

No. 6124

**DENMARK
and
ICELAND**

**Exchange of notes constituting an agreement on the access
for Faroese fishermen to engage in hand-line fishing
off Iceland. Reykjavik, 1 August 1961**

Official texts : Danish and Icelandic.

Registered by Denmark on 18 April 1962.

**DANEMARK
et
ISLANDE**

**Échange de notes constituant un accord autorisant les
pêcheurs des îles Féroé à se livrer à la pêche à la ligne
au large des côtes d'Islande. Reykjavik, 1^{er} août 1961**

Textes officiels danois et islandais.

Enregistré par le Danemark le 18 avril 1962.

No. 6124. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN DENMARK AND ICELAND ON THE ACCESS FOR FAROESE FISHERMEN TO ENGAGE IN HAND-LINE FISHING OFF ICELAND. REYKJAVIK, 1 AUGUST 1961

Nº 6124. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE DANEMARK ET L'ISLANDE AUTORISANT LES PÊCHEURS DES ÎLES FÉROÉ À SE LIVRER À LA PÊCHE À LA LIGNE AU LARGE DES CÔTES D'ISLANDE. REYKJAVIK, 1^{er} AOÛT 1961

I

[ICELANDIC TEXT — TEXTE ISLANDAIS]

UTANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ

Reykjavík, 1. ágúst 1961

Háttvirtu sendiherra,

Með tilvísun til viðræðna, sem fram hafa farið í Reykjavík nýlega leyfi ég mér að skýra yður frá því, að ríkisstjórn Íslands er reiðubúin að gera samkomulag við ríkisstjórn yðar um aðstöðu Færeyinga til handfæraveiða við Ísland á eftirfarandi grundvelli :

1. Skipum, sem skrásett eru í Færeyjum, er heimilt að stunda handfæraveiðar innan fiskveiðilögsögu Íslands á svæðum þeim og árstíma, sem íslenskum skipum er heimilt að veiða með botnvörpu eða flotvörpu samkvæmt 1. gr. reglugerðar nr. 87 frá 29. ágúst 1958 og 1. gr. reglugerðar nr. 4 frá 11. marz 1961.

2. Skipum, sem skrásett eru í Færeyjum er auk þess heimilt að stunda handfæraveiðar á svæðinu milli 4 og 8 mflna, innan fiskveiðilögsögu Íslands við Kolbeinsey.

3. Samkomulagi þessu getur hvor aðili um sig sagt upp með sex mánaða fyrirvara.

Ef ríkisstjórn yðar lýsir sig samþykka framangreindu, leyfi ég mér að leggja til, að orðsending þessi og svar yðar við henni skoðist sem samkomulag milli ríkisstjórna okkar, er gangi þegar í gildi.

Ég leyfi mér að votta yður, háttvirtu sendiherra, sérstaka virðingu mína.

Guðm. Í. GUÐMUNDSSON

Herra sendiherra Bjarne W. Paulson
Sendiráði Danmerkur
Reykjavík

¹ Came into force on 1 August 1961 by the exchange of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 1^{er} août 1961 par l'échange desdites notes.